



*Les éditions Élysande vous proposent leur nouveau
livre à paraître :*

Les Pouvoirs des Ténèbres

La version perdue de Dracula

Sortie le 16 octobre 2026

Auteur : Bram Stoker et A—e

Traducteur : Nicolas Sansonnet

Collection : Æra

Genre : Gothique fin-de-siècle, Horreur, Thriller historique

De quoi ça parle ?

Stockholm, 1899. Un feuilleton, une version perdue, une conspiration mondiale. Parue en feuilleton dans le quotidien suédois Dagen et signée de Bram Stoker, traduite par un certain « A—e » dont l'identité demeure un mystère, la version suédoise de Dracula reprend la trame de l'œuvre canonique pour la transformer en profondeur. *Mörkrets makter* n'est pas une simple variation : c'est une fresque foisonnante, bien plus sombre, plus dense, plus sulfureuse.

Thomas Harker, jeune clerc de notaire anglais, bascule sous l'emprise du mystérieux comte Draculitz. Entre cérémonies secrètes dans une crypte, rencontres envoûtantes et rituels occultes, il plonge dans un cauchemar dont il ne peut s'échapper. Mais quand le vampire gagne l'Angleterre, il n'est plus un prédateur solitaire : il devient le centre d'une conspiration mondiale qui entrelace salons mondains, ambassades, cercles occultes et darwinisme social.

Oublié pendant plus d'un siècle, ce texte exceptionnel, bien plus ramifié que le Dracula canonique et doté d'une fin totalement inédite, est enfin traduit pour la première fois en français.

Il révèle un roman où l'horreur gothique se mêle à la corruption politique, où le surnaturel devient une arme d'État, et où chaque page affirme : le vrai pouvoir des ténèbres réside dans nos institutions.

Qui est l'auteur ?

Bram Stoker (1847-1912), auteur de *Dracula* (1897), est au cœur de cette variation suédoise parue en 1899-1900 sous le titre *Mörkrets makter*. Annoncée comme une adaptation pour la presse suédoise et signée d'un traducteur mystérieux connu seulement comme « **A—e** », cette version n'a cessé d'intriguer les spécialistes du roman gothique.

La traduction française est signée **Nicolas Sansonnet**, qui allie réalisme et grâce pour sublimer ce texte tombé dans l'oubli. Cette édition Élysande, illustrée par **David Pairé** et préfacée par **Adrien Party**, rend enfin hommage à ce chef-d'œuvre oublié.

Ce qui a été dit au sujet de ce livre

« *Mörkrets makter* est l'une des découvertes les plus importantes de la longue histoire de *Dracula*. »

— **John Edgar Browning**

« *Un roman à la fois inattendu, fou qui a tout pour plaire autant aux passionnés du texte original, de fictions fin de siècle que de curiosités littéraires.* »

— **Adrien Party, auteur de la préface**

« *Une relecture riche [...] lui donnant une dimension digne d'une production Hammer.* »

— **Vampirisme.com**

Angles de presse possibles

- « *Dracula en politique* » : comment un roman gothique devient thriller de conspiration et d'idéologie.
- *La redécouverte d'un feuilleton suédois de 1899-1900 : quand la presse de fin de siècle abritait des chef-d'œuvre oubliés.*
- *Édition collector : quand un objet sublime devient un cadeau d'exception pour les amateurs de belles lettres.*

Informations pratiques

ISBN (relié) : 978-2-487898-14-1

Format : Box Deluxe limitée à 1 899 exemplaires — édition reliée, couverture cartonnée, touches Pantone rouge sang, illustrations originales de 1899, mise en page soignée

Prix public : 39,90 € (relié) / 9,99 € (numérique)

Diffuseur / Distributeur : Harmonia Mundi Livre

Nombre de pages : 760 | Format : 160 × 240 mm | Poids : 900 g

Les éditions Élysande

La maison des histoires qui se vivent et des livres qui comptent.

Les éditions Élysande publient des romans où la littérature rencontre le vivant. Des voix singulières, des récits qui bousculent, émeuvent et laissent trace. Fondée par Nicolas Sansonnet et Jérôme Patalano, la maison s'inscrit dans une démarche résolument indépendante et exigeante.

Collections proposées : **Blanche** (premiers romans exceptionnels) • **Épures** (les beaux textes passés) • **Noir Élysande** (polars et thrillers) • **Æra** (imaginaire) • **Manderley** (des récits cools et funs).

Contact presse et influence

Nicolas Sansonnet & Jérôme Patalano

 media@editionselysande.fr